

## ANNOUNCEMENTS

**Sunday School** begins on September 17th. Parents, please be sure to fill out the registration form and return it to the church as soon as possible to ensure that the teachers will be able to make appropriate plans for the number of children we have registered. Registration forms may be found in the Narthex.

The Ladies Progressive Society will have its first fall meeting **today** after the Divine Liturgy in the Hellenic Center Conference room. All LPS members are encouraged to attend. Potential members are most welcome!

Sts. Constantine & Helen Cathedral in Richmond is celebrating their Centennial Gala on Saturday, October 7<sup>th</sup>, 2017 at five o'clock at The Omni Hotel in Richmond. See the flyer and reservation form on the bulletin board in the Hellenic Center and try to attend.

Roofers have begun the work replacing the shingles on the Hellenic Center roof.

Please join us for **coffee hour** sponsored by **Jeffrey and Sophia Kyle** in the Hellenic Center following the Divine Liturgy.

*Please take note of the attached emergency bucket list that we will be preparing as a community and sending to IOCC. Please start collecting the items on the insert and bring them into the Church Hall.*

**DO NOT BUY THE FIVE GALLON BUCKETS AS THE CHURCH WILL DO THAT PART SO THAT THEY ARE ALL UNIFORM. THE CHURCH WILL ALSO BUY THE CARDBOARD BOXES THAT WE WILL SEND THEM OUT IN --AGAIN SO THEY WILL ALL BE UNIFORM.**

*If someone from the Community would like to donate money for Postage as opposed to a "Bucket" that would be a wonderful idea*

*If you have any questions about this project please contact Father.*

---

**Anthimus, Bishop of Nicomedia:** After the death of the 20,000 Martyrs of Nicomedia, their Bishop Anthimus fled to a certain village to care for his remaining flock. The Emperor Maximian sent men in search of him. When they found him, he promised to show Anthimus to them, but first took them in as guests, fed them, and only then made himself known to them. Amazed at his kindness, the soldiers promised him to tell Maximian that they had not found him. But Anthimus went willingly with them, and converting them by his admonitions, baptized them on the way. He boldly confessed his Faith before Maximian, and after frightful tortures was beheaded in the year 303 or 304.

---

## SUNDAY BULLETIN SEPT 3, 2017



**TRANSFIGURATION GREEK ORTHODOX CHURCH  
CHARLOTTESVILLE, VIRGINIA**

# Transfiguration Greek Orthodox Church

100 Perry Drive \* Charlottesville, Virginia 22902

www.transfiguration.va.goarch.org.

(434) 295-5337

Father Panagiotis Hanley (571) 421-6595

Sept 3, 2017

## 13<sup>th</sup> Sunday of Matthew

Anthimus, Bishop of Nicomedeia

Holy Father Theoctistus and his fellow struggler Euthymius the Great

## AT THE SMALL ENTRANCE WE CHANT

### Resurrectional Apolytikion Tone 4.

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and had rejected the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly: Death has been despoiled, Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριαι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἡγέθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωροῦμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

### Apolytikion for Hieromartyr Anthimus

As a sharer of the ways and a successor to the throne of the Apostles, O inspired of God, thou foundest discipline to be a means of ascent to divine vision. Wherefore, having rightly divided the word of truth, thou didst also contest for the Faith even unto blood, O Hieromartyr Anthimus. Intercede with Christ our God that our souls be saved.

Καὶ τρόπων μέτοχος, καὶ θρόνων διάδοχος, τῶν Ἀποστόλων γενόμενος, τὴν πράξιν εὖρες Θεόπνευστε, εἰς θεωρίας ἐπίβασιν, διὰ τοῦτο τὸν λόγον τῆς ἀληθείας ὀρθοτομών, καὶ τὴ πίστιν ἐνήθησας μέχρις αἵματος, ἱερομάρτυς Ἀνθιμ, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

### Apolytikion for Righteous Theoctistus and Euthymius

With the streams of thy tears, thou didst cultivate the barrenness of the desert; and by thy sighings from the depths, thou didst bear fruit a hundredfold in labours; and thou becamest a luminary, shining with miracles upon the world, O Theoctistos our righteous Father. Intercede with Christ God that our souls be saved.

Ταῖς τῶν δακρῶν σου ροαῖς, τῆς ἐρήμου τὸ ἀγονον ἐγεώργησας, καὶ τοῖς ἐκ βάθους στεναγμοῖς, εἰς ἑκατὸν τοὺς πόρους ἐκαρποφόρησας, καὶ γέγονας φωστὴρ, τῆ οἰκουμένη λάμπων τοῖς θαύμασι, Θεόκτιστε Πατὴρ ἡμῶν, Ὅσιε, Πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

### Apolytikion for the Transfiguration

You were transfigured upon the mountain, O Christ Our God, showing to your disciples Your glory as much as they could bear. Do also in us, sinners though we be, shine Your everlasting light, through the intercessions of the Theotokos, O Giver of light. Glory to You.

### Kontakion

In your holy birth, Immaculate One, Joachim and Anna were rid of the shame of childlessness; Adam and Eve of the corruption of death. And so your people, free of the guilt of their sins, celebrate crying: "The barren one gives birth to the Theotokos, who nourishes our life."

Ἰσακεῖμ καὶ Ἄννα ὄναιδισμοῦ ατεκνίας, καὶ Ἀδὰμ καὶ Εὐά, ἐκ τῆς φθορᾶς τοῦ θανάτου, ἠλευθερώθησαν, ἄχραντε, ἐν τῇ αγία γεννήσει σου, αὐτὴν εορτάζει καὶ ὁ λαός σου, ἐνοχῆς τῶν πταισμάτων, λυτρωεῖς ἐν τῷ κράξεν σα, Ἡ στείρα τίκτη τὴν Θεοτόκον, καὶ τροφὸν τῆς ζωῆς ἡμῶν.

## THE READINGS OF THE DAY

### EPISTLE READING

The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 16:13-24.

Brethren, be watchful, stand firm in your faith, be courageous, be strong. Let all that you do be done in love. Now, brethren, you know that the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to be subject to such men and to every fellow worker and laborer. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicos, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. Give recognition to such men. The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send greetings. Greet one another with a holy kiss. I, Paul, write this greeting with my own hand. If any one has no love for the Lord, let him be accursed. Our Lord, come! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

Ἀδελφοί, γρηγορεῖτε, στήκετε ἐν τῇ πίστει, ἀνδρίζεσθε, κραταιοῦσθε. Πάντα ὑμῶν ἐν ἀγάπῃ γινέσθω. Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί - οἶδατε τὴν οἰκίαν Στεφανά, ὅτι ἐστὶν ἀπαρχὴ τῆς Ἀχαΐας, καὶ εἰς διακονίαν τοῖς ἁγίοις ἔταξαν ἑαυτοῦς - ἵνα καὶ ὑμεῖς ὑποτάσσησθε τοῖς τοιοῦτοις, καὶ παντὶ τῷ συνεργῶντι καὶ κοπιῶντι. Χαίρω δὲ ἐπὶ τῇ παρουσίᾳ Στεφανά καὶ Φουρτουνάτου καὶ Ἀχαϊκοῦ, ὅτι τὸ ὑμῶν ὑστέρημα οὗτοι ἀνεπλήρωσαν. Ἀνέπαυσαν γάρ τὸ ἐμὸν πνεῦμα καὶ τὸ ὑμῶν· ἐπιγινώσκετε οὖν τοὺς τοιοῦτους. Ἀσπάζονται ὑμᾶς αἱ ἐκκλησίαι τῆς Ἀσίας· ἀσπάζονται ὑμᾶς ἐν κυρίῳ πολλὰ Ἀκύλας καὶ Πρίσκιλλα, σὺν τῇ κατ' οἶκον αὐτῶν ἐκκλησίᾳ. Ἀσπάζονται ὑμᾶς οἱ ἀδελφοί πάντες. Ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι ἁγίῳ. Ὁ ἀσπασμὸς τῆ ἐμῆ χειρὶ Παύλου. Εἰ τις οὐ φιλεῖ τὸν κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, ἦτω ἀνάθεμα. Μαρὰν ἀθά· Ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μεθ' ὑμῶν. Ἡ ἀγάπη μου μετὰ πάντων ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Ἀμήν.

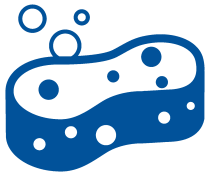
### GOSPEL READING

The Reading is from Matthew 21:33-42

The Lord said this parable, "There was a householder who planted a vineyard, and set a hedge around it, and dug a wine press in it, and built a tower, and let it out to tenants, and went into another country. When the season of fruit drew near, he sent his servants to the tenants, to get his fruit; and the tenants took his servants and beat one, killed another, and stoned another. Again he sent other servants, more than the first; and they did the same to them. Afterward he sent his son to them, saying 'They will respect my son.' But when the tenants saw the son, they said to themselves, 'This is the heir; come, let us kill him and have his inheritance.' And they took him and cast him out of the vineyard and killed him. When therefore the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?" They said to him, "He will put those wretches to a miserable death, and let out the vineyard to other tenants who will give him the fruits in their seasons." Jesus said to them, "Have you never read in the scriptures: 'The very stone which the builders rejected has become the head of the corner; this was the Lord's doing, and it is marvelous in our eyes?'"

# Clean-Up Bucket Checklist

INTERNATIONAL ORTHODOX CHRISTIAN CHARITIES



- Five scouring pads
- Seven sponges, assorted sizes
- One scrub brush
- Eighteen cleaning towels (reusable, like Easy Wipes®)



- One 50-78 oz. box dry laundry detergent
- One 12 oz. bottle of liquid concentrated household cleaner (like Lysol®)
- One 25 oz. bottle liquid disinfectant dish soap (like Dawn®)



- Fifty clothes pins
- Clothesline, two 50 ft. or one 100 ft.



- Five dust masks
- Two pairs latex gloves
- One pair work gloves



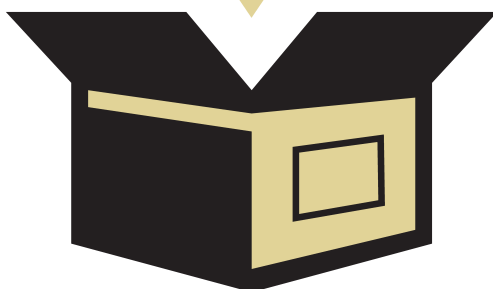
- One 22-27 count box heavy-duty trash bags (33-45 gallon)
- One 6-14 oz. bottle of insect repellent (drops or lotion, not aerosol)

Please purchase all liquids in plastic bottles. Be sure to send all new, unopened materials.

Place all items inside a five gallon bucket with resealable lid.



Pack each assembled bucket in a separate box. Print IOCC return label for each box and mail to:



**IOCC / CHURCH WORLD SERVICE**  
Brethren Service Center Annex  
601 Main St. • P.O. Box 188  
New Windsor, MD 21776-0188



**IOCC**  
[iocc.org/kits](http://iocc.org/kits)